



Distr.
LIMITED

A/C.1/51/L.38/Rev.1
11 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 71 повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Австралия, Австрия, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Венгрия, Габон, Гватемала, Германия, Грузия, Дания, Канада, Ирландия, Камбоджа, Камерун, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Литва, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мозамбик, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Уругвай, Чили, Швеция, Эфиопия и Япония:
пересмотренный проект резолюции

Упрочение мира посредством практических мер
в области разоружения

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цель Организации Объединенных Наций, состоящую в поддержании мира и безопасности, и в этой связи вновь подтверждая, в частности, роль Организации Объединенных Наций в области разоружения, а также обязательство государств-членов предпринимать конкретные шаги для усиления этой роли,

будучи убеждена в том, что всеобъемлющий и комплексный подход к осуществлению ряда практических мер в области разоружения, таких, как, среди прочего, контроль над вооружениями, в частности применительно к стрелковому оружию и легким вооружениям, меры укрепления доверия, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, разминирование и конверсия, во многих случаях является одной из предпосылок поддержания и упрочения мира и безопасности и обеспечивает, таким образом, основу для эффективного восстановления и социально-экономического развития,

отмечая в этой связи доклады Генерального секретаря "Повестка дня для мира" 1/ и "Дополнение к Повестке дня для мира" 2/, в которых Генеральный секретарь, в частности, подчеркнул настоятельную необходимость "практического разоружения в условиях конфликтов, с которыми фактически имеет дело Организация Объединенных Наций, и применительно к тем вооружениям, в основном легким, которые фактически несут смерть сотням тысяч людей" 3/, и в которых, касаясь практических мер в области разоружения, Генеральный секретарь отметил, что "сбор, обеспечение сохранности и уничтожение оружия являлись центральным элементом большинства соглашений о всеобъемлющем мирном урегулировании, которыми Организация Объединенных Наций была наделена ролью в области поддержания мира" 4/,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 М от 15 декабря 1994 года и 50/70 В и 50/70 J от 12 декабря 1995 года, касающиеся стрелкового оружия и легких вооружений, а также контроля за таким оружием и незаконных поставок такого оружия, и в этой связи высоко оценивая работу группы экспертов Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию,

приветствуя принятие Комиссией по разоружению "Руководящих принципов в отношении международных поставок оружия в контексте резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года" 5/,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 G от 15 декабря 1994 года и 50/70 Н от 12 декабря 1995 года, в которых она приветствовала инициативу, предпринятую Мали в отношении вопроса о незаконном обороте стрелкового оружия и его сборе в затрагиваемых государствах сахаро-сахелианского субрегиона, а также действия, предпринятые Генеральным секретарем в целях реализации этой инициативы,

приветствуя в этой связи принимаемые государствами Центральной Африки меры и другие предпринимаемые ими усилия по содействию, в рамках Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, укреплению доверия и предотвращению конфликтов в их субрегионе,

ссылаясь на свою резолюцию 50/70 D от 12 декабря 1995 года по вопросу о транспарентности в вооружениях и продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности мог бы способствовать укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 50/70 O и 50/74 от 12 декабря 1995 года и 50/82 от 14 декабря 1995 года, касающиеся глобальной проблемы наземных мин,

приветствуя принятие 3 мая 1996 года Конференцией государств - участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут

1/ А/47/277-S/24111.

2/ А/50/60-S/1995/1.

3/ Там же, пункт 60.

4/ Там же, пункт 62.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (А/51/42), приложение I.

считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции пересмотренного Протокола II б/ как один из дальнейших шагов в этом направлении и приветствуя также соответствующие национальные меры, принимаемые все бóльшим числом государств,

1. подчеркивает особую важность ряда практических мер в области разоружения, таких, как сбор, обеспечение сохранности и уничтожение оружия, в особенности стрелкового оружия и легких вооружений, в сочетании с установлением ограничений в отношении производства и закупок, а также поставок такого оружия, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, разминирование и конверсия, для поддержания и упрочения мира и безопасности в районах, пострадавших в результате конфликтов;

2. подчеркивает важную роль Организации Объединенных Наций в обеспечении политических рамок для таких практических мер в области разоружения в этих районах и в содействии их осуществлению;

3. просит Генерального секретаря с учетом опыта, накопленного в деле урегулирования конфликтов, подготовить рекомендации и предложения в отношении комплексного подхода к таким практическим мерам в области разоружения, принимая во внимание также результаты работы группы экспертов Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

4. просит Генерального секретаря в этой связи запросить мнения государств-членов по этому вопросу и включить их в свой доклад;

5. призывает государства-члены, а также региональные механизмы и органы поддержать усилия Генерального секретаря в этом направлении и активно содействовать осуществлению таких практических мер в области разоружения;

6. рекомендует органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в частности Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения на основе его проекта по вопросам разоружения и урегулирования конфликтов, содействовать решению этой задачи в рамках своей сферы ответственности;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения".
